

Dodatok č. 1

k Zmluve o výpožičke č.152/ON-2021 zo dňa 07.12.2021
(ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany:

Požičiavateľ: Slovenská republika
Správca: Ministerstvo vnútra SR
Sídlo: Pribinova 2, 812 72 Bratislava
V zastúpení: Mgr. Maroš Proks, riaditeľ Centra podpory Prešov
poverený vykonávaním funkcie na základe plnomocenstva
č. p.: SL-OPS-2024/005265-270
IČO: 00151866
DIČ: 2020571520
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
Číslo účtu: IBAN: SK7881800000007000180023
Kontaktná adresa: Ministerstvo vnútra SR, Centrum podpory Prešov
Štúrova 7, 080 01 Prešov

(ďalej len „požičiavateľ“)

Vypožičiavateľ: Slovenská republika
Správca: Centrum právnej pomoci
Sídlo: Námestie slobody 12, PO BOX 18, 810 05 Bratislava
V zastúpení: JUDr. Anna Peťovská, PhD. - riaditeľka
IČO: 30798841
DIČ: 2022122641
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: IBAN SK70 8181 0000 0070 0024 5448

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(požičiavateľ a vypožičiavateľ ďalej spolu len „zmluvné strany“),

sa dohodli na tomto dodatku č. 1 (ďalej len „dodatok č. 1“) v nasledujúcom znení:

1. V Čl. II zmluvy body 2 a 3 znejú:

„2. Predmetom výpožičky sú dočasne prebytočné nebytové priestory **spolu o podlahovej ploche 78,8 m²**, a to miestnosť č. 84 – kancelária o podlahovej ploche 15,00 m², miestnosť č. 87 – kancelária o podlahovej ploche 13,2 m², miestnosť č. 87/1 – kancelária o podlahovej ploche 24,70 m², miestnosť č. 88 – kancelária o podlahovej ploche 14,10 m² a miestnosť č. 83 – kancelária o podlahovej ploche 11,8 m², nachádzajúce sa na prízemí budovy uvedenej v bode 1 tohto článku zmluvy v pavilóne „C“ (ďalej len „predmet výpožičky“). Predmet výpožičky je bližšie špecifikovaný v prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

3. Podľa § 3 ods. 4 zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov bol rozhodnutím č.p.: CPPO-ON-2021/004070-001 zo dňa 24.11.2021 a rozhodnutím č.p.: CPPO-MP-2024/003003-004 zo dňa 11.10.2024 vyhlásený predmet výpožičky za dočasne prebytočný.“

2. Čl. III zmluvy znie:

„Článok III.

Úhrada prevádzkových nákladov spojených s užívaním predmetu výpožičky

„1. Zmluvné strany sa dohodli, že vypožičiavateľ bude uhrádzať požičiavateľovi zálohové platby za prevádzkové náklady spojené s bezplatným užívaním predmetu výpožičky v nasledujúcej výške:

1. Plyn - teplo	160,00 €/štvrtrok	640,00 €/rok
2. Elektrická energia	70,00 €/štvrtrok	280,00 €/rok
3. Vodné (počet osôb 6)	21,00 €/štvrtrok	84,00 €/rok
4. Stočné (počet osôb 6)	16,00 €/štvrtrok	64,00 €/rok
5. Zrážková voda	14,00 €/štvrtrok	56,00 €/rok
6. Vývoz a likvidácia TKO (počet osôb 6)	11,00 €/štvrtrok	44,00 €/rok

Spolu prevádzkové náklady:	292,00 €/štvrtrok	1 168,00 €/rok
----------------------------	-------------------	----------------

Náklady na teplo, elektrickú energiu a zrážkovú vodu sú určené podľa podielu vypožičanej plochy (1,87%) k celkovej podlahovej ploche budovy (4.203,27 m²) a podľa skutočností, ktoré ovplyvňujú výšku prevádzkových nákladov. Náklady na vodné, stočné a vývoz a likvidáciu TKO sú určené podľa počtu osôb.

2. Úhradu zálohových platieb za prevádzkové náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky vykonáva vypožičiavateľ požičiavateľovi **v štvrtročných platbách vo výške 292,00 € (slovom: dvestodevät'desiatdva eur)** bezhotovostným prevodom na číslo účtu uvedené v čl. I tejto zmluvy **s variabilným symbolom 1522021**, vždy do 15. dňa prvého mesiaca príslušného štvrtroka. Úhradu zálohových platieb za prevádzkové náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky vykonáva vypožičiavateľ bez výzvy požičiavateľa, a to na základe tejto zmluvy, teda bez fakturácie.

3. Zálohové platby za prevádzkové náklady podliehajú ročnému zúčtovaniu prevádzkových nákladov, ktoré budú vypočítané podľa spôsobu uvedeného v bode 1 článku III. Ročné zúčtovanie zálohových platieb za príslušný kalendárny rok vykonáva požičiavateľ nasledujúci kalendárny rok v lehote do 31. mája, a to podľa skutočných nákladov po obdržaní vyúčtovaných faktúr od dodávateľov jednotlivých služieb, za účelom úhrady prípadne vzniknutého nedoplatku alebo preplatku. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhradiť požičiavateľovi takto vzniknutý nedoplatok a požičiavateľ sa zaväzuje vrátiť vypožičiavateľovi takto vzniknutý preplatok, a to na základe účtovného dokladu (faktúry/dobropisu) vystaveného požičiavateľom v lehote splatnosti 30 dní odo dňa jeho vystavenia.

4. Požičiavateľ je oprávnený na základe písomného oznámenia jednostranne upraviť (zvýšiť alebo znížiť) výšku zálohových platieb v závislosti od ich ročného zúčtovania alebo po zistení skutočností, ktoré by mohli ovplyvniť výšku prevádzkových nákladov (zmena počtu pracovníkov alebo klientov, inštalácia elektrických spotrebičov napr. klimatizácia atď.). Vypožičiavateľ je povinný uhrádzať zvýšené (znížené) zálohové platby za prevádzkové náklady od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomného oznámenia.

5. Vypožičiavateľ je povinný do 5 pracovných dní písomne oznámiť požičiavateľovi zmenu každej skutočnosti rozhodujúcej pre určenie výšky prevádzkových nákladov (počet pracovníkov a klientov ovplyvňujúcich prevádzkové náklady, elektrické spotrebiče, atď.).

6. V prípade omeškania s úhradou prevádzkových nákladov spojených s bezplatným užívaním predmetu výpožičky je požičiavateľ oprávnený uplatniť si od vypožičiavateľa úroky z omeškania vo výške určenej podľa § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

7. Zmluvné strany sa dohodli, že upratovanie predmetu výpožičky si vypožičiavateľ zabezpečí sám na vlastné náklady. “

3. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy. Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú v platnosti bez zmeny.

4. Dodatok je povinne zverejňovaný v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.

5. Dodatok nadobúda platnosť podľa § 13 ods. 9 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov dňom udelenia súhlasu Ministerstva financií Slovenskej republiky a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.

6. Dodatok sa vyhotovuje v piatich rovnopisoch, z ktorých jeden je určený pre Ministerstvo financií Slovenskej republiky, dva rovnopisy pre požičiavateľa a dva rovnopisy pre vypožičiavateľa.

7. Zmluvné strany vyhlasujú, že obsahu dodatku rozumejú, že nebol uzatvorený v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok, vyjadruje ich slobodnú vôľu a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.

V Prešove, dňa: 14. 10. 2024

Požičiavateľ:

Mgr. Maroš Proks
riaditeľ Centra podpory Prešov
poverený vykonávaním funkcie



V Bratislave, dňa: 18. 10. 2024

Vypožičiavateľ:

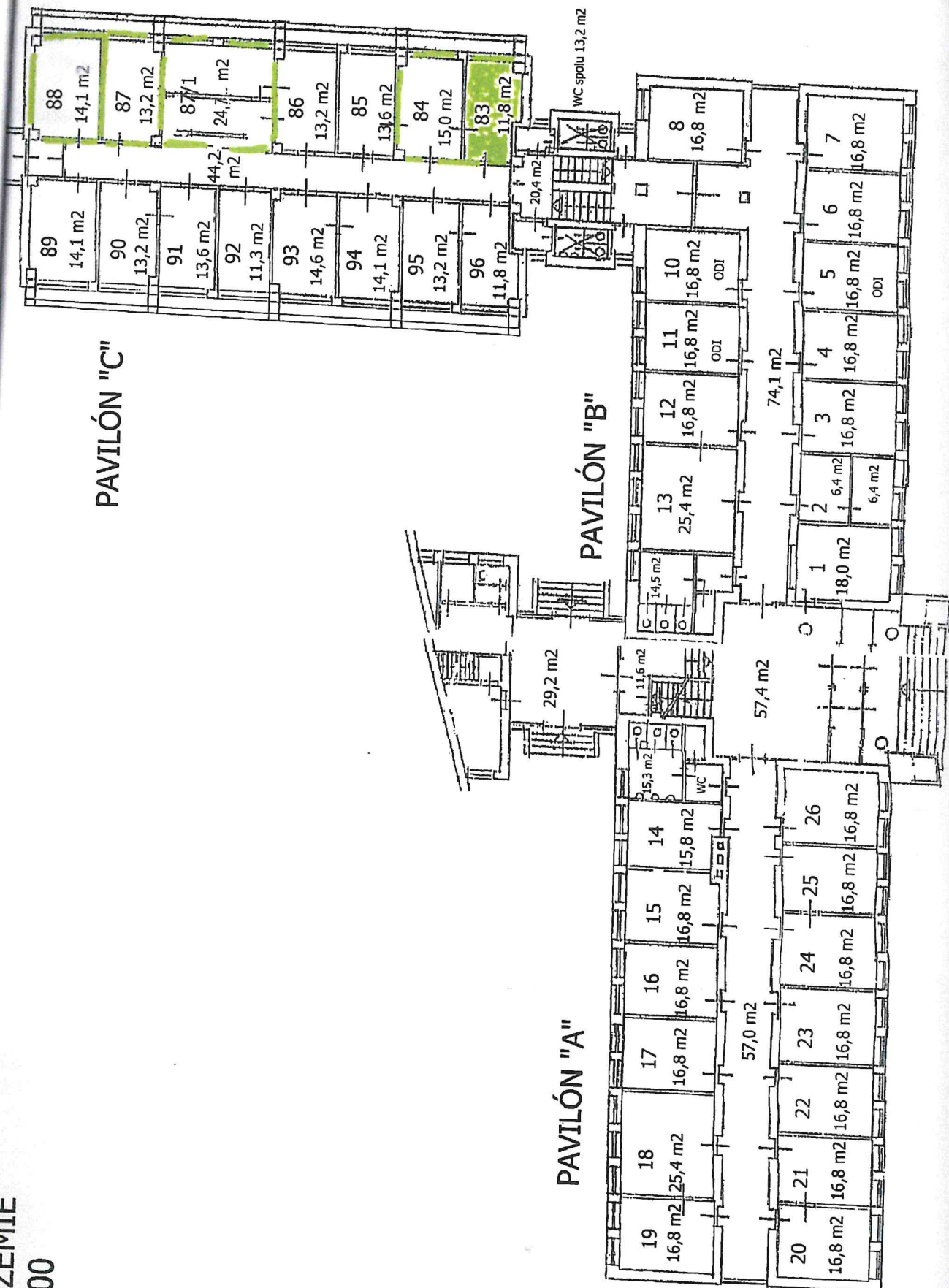
JUDr. Anna Peťovská, PhD.
riaditeľka
Centra právnej pomoci

CENTRUM PRÁVNEJ POMOCI

Námestie slobody 12
P.O.Box 18
810 05 Bratislava 15
IČO: 307 988 41



PRÍZEMIE
1:200



Ministerstvo financií Slovenskej republiky podľa § 13 ods. 9 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov vo funkcii zriaďovateľa

s ú h l a s í

s rozšírením predmetu výpožičky o miestnosť č. 83 o výmere 11,8 m² na prízemí stavby (administratívna budova) so súp. č. 102, situovanej na pozemku parcela č. 1, nachádzajúcej sa v kat. území Svidník, obec Svidník, okres Svidník, vedenej v katastrí nehnuteľností katastrálnym odborom Okresného úradu Svidník na liste vlastníctva č. 48 v celosti a s úpravou výšky úhrady predpokladaných prevádzkových nákladov za energie a služby spojené s užívaním predmetu výpožičky, pri výpožičke nehnuteľného majetku štátu prenechaného do bezodplatného užívania Centru právnej pomoci, Námestie slobody 12, 810 05 Bratislava, IČO 30 798 841.

V Bratislave 19.12.2024

K spisu číslo: MF/17703/2024-821



mgr. Martin Dziak
riadiť
odboru majetkovoprávneho

